

**02.  
DEZEMBER  
2024**

**Gemengebuet**



**#LIEWENZUESCH**



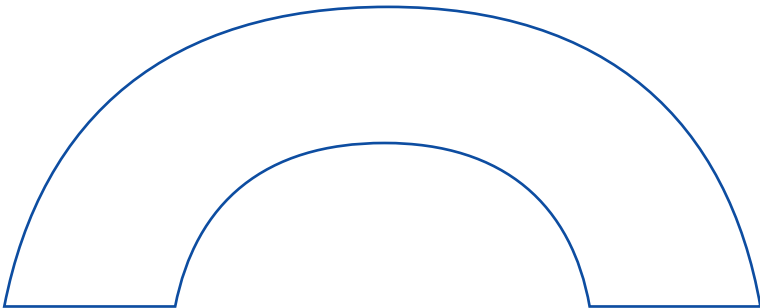
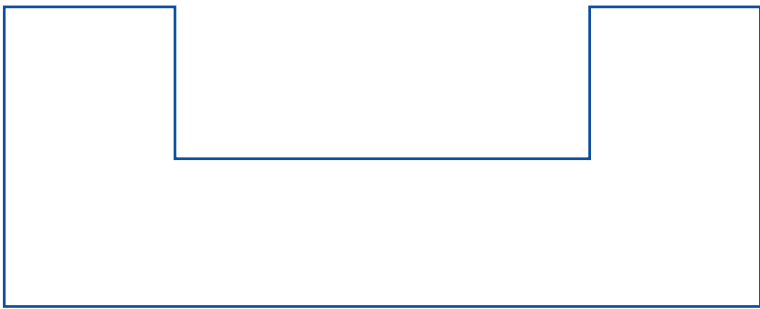
- ☒ = Jo
- ☒ = Nee
- ☒ = Enthalen
- ☒ = Procuratioun

**02.**

**DEZEMBER**

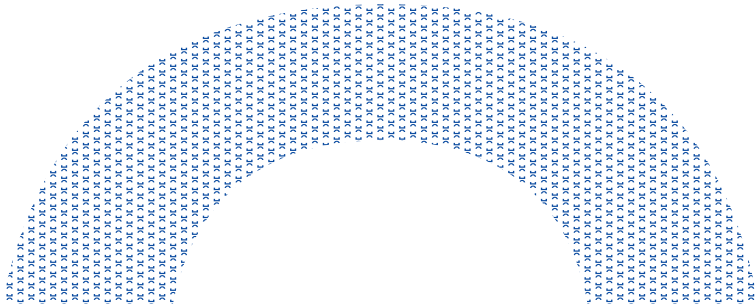
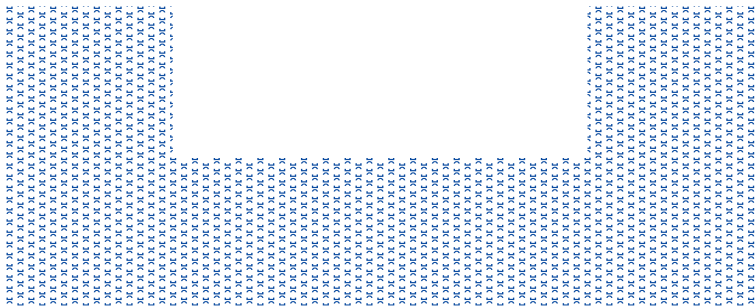
**2024**

**Gemengebuuet**





Voir les votes par conseiller →



## Transkriptioun Gemengerot Esch

**2. Dezember 2024**

*Réunion publique*

### 1. Présentation du projet du budget pour l'exercice 2025 et du budget rectifié pour l'exercice 2024

#### M. Christian Weis (CSV), Buergermeeschter

Léif Kolleeginnen a Kolleegen aus dem Gemengerot, léif Verrieder vun der Press, léif Leit, déi eis zougeschalt sinn an eis vläicht begleeden iwwer Internet oder EschTV, mir fänken d'selwecht wéi d'lescht Kéier u mat der Annonce vun engem Stierffall.

Dir hutt matkritt an den Zeitungen an och iwwer d'Medien, dass de Zénon Bernard, dass confirméiert gouf d'lescht Woch, dass de Zénon Benard verstuerwen ass. De Zénon Benard war Deputéierte vun 1974 bis 1979 an der Chamber, war och Member vum Gemengerot vun 2011 bis 2017.

Et war warscheinlech odervläicht ee vun deene leschte Verrieder vun der Kommunistescher Partei hei an dësem Gemengerot. Et weess een ni, wat d'Zukunft bréngt, mee op jidde Fall, wann een zeréckbléckt op den Historique vun der Stad Esch, da war dat awer eng bedeitend Partei, a mat him geet dann och eng Perséinlechkeet aus där Partei.

Ech géing lech bieden, ee Moment opzestoen an dem Zénon ze gedenken.

*(Gedenkminutt)*

Merci.

Entschëllegt sinn de Moien den Här Zwally an den Här Pulli. A léif Kolleeginnen a léif

Kolleegen aus dem Escher Gemengerot, ech kommen dann direkt zu dem eenzege Punkt vun haut de Moien, an et freet mech, no ville Stonne Preparatioun, d'Budgetpropos fir d'Joer 2025 däerfen ze presentéieren.

Eng Budgetpropos, déi op zwee Pilieren opgebaut ass. Enger Analys vun der aktueller Situatioun vun der Stad Esch, déi souwuel de Méiglechkeete vun eiser Administratioun ewéi de Besoinen an de Wënsch vun den Escherinnen an Escher Rechnung soll droen.

An engem ambitionéierte politesche Programm mat Ziler, Iddien an Iwwerleeungen, déi eng Majoritéit vun de Conseillèren a Conseillere matdroen an déi ageschriwwen sinn am Koalitiounsaccord, deem de 26. Juni 2023 hei an dësem Sall ënnerschriwwen gouf a sech an der Formulatioun „Nohalteg liewen, solidaresch handelen: fir e liewenswäert Esch“ resüméiert.

Léif Alleguerten, d'Entwécklung vun der finanzieller, d'Entwécklung vun der finanzieller Situatioun vun der Stad Esch schreift sech an en nationalen, an en europäeschen an an e globale Kontext an. Verschidden international Krisen, déi e groussen Effet bis op eis Gemeengefinanzen haten, sinn entre-temps iwwerwonnen oder ofgeschwächt. Aner international Krisen, déi en Impakt op eis finanziell Situatioun haten an hunn, daueren un. Weider international Krise sinn dobäi komm.

Mat Bléck op verschidde Walresultater am wäiten Ausland, mee och am noen Ausland, muss een net nëmme fäerten, dass déi international Solidaritéit ofhëlt. Et muss ee sech carrement drop astellen, dass den internationale Wirtschaftsmodell sech réckwäerts orientéiere wäert.

An eng Kontroll iwwer déi gréisst Kris iwwerhaupt – déi Kris, wou keen Echec hinnehmbar ass, wa mir den nächste



Generatiounen iwwerhaapt eng Méiglechkeet op anstänneg Liewenskonditiounen wëllen erhalten – schéngt vu Klimakonferenz zu Klimakonferenz ëmmer manner erreechbar.

D'Aufgab vun der Stad Esch ass et, beschtméiglech dës Krisen um vlächst klengsten an intümste Liewensniveau vun de Mënschen, nämlech an hirem Alldag, ofzefieder. D'Aufgab vun der Stad Esch ass et, beschtméiglech mat de Middenen, déi eng lokal Entitéit huet, verschidde Krisen entgéintzewierken a sech op eventuell Krise virzubereeden.

D'Aufgab vun der Stad Esch ass et, trotz de Krisen, beschtméiglechst déi Recetten a Ressourcen, déi hir gi sinn, am Sënn vun enger positiver Entwécklung vum Liewensraum Stad ze notzen a gläichzäiteg responsabel a mat Bléck op zukünfteg Erausforderungen d'Recetten an d'Ressourcen, déi hir gi sinn, ze verwalten.

Trotz dësem Ëmfeld vun de Krisen erhält sech d'Konjunktur vun de leschte Joren, erhält sech d'Konjunktur vun de leschte schwéiere Joren. Wann d'Entwécklung vum PIB an der Euro-Zon d'Tendenz hat, dat ganz Joer 2023 iwwer ze stagnéieren, esou weisen d'Zuele vum éischten an zweeten Trimester 2024 eng liicht Croissance.

Eng favorabel Evolutioun ass och an de Chifferen a Previsiounen vum Statec an dem Finanzministère ze erkennen. Nodeems de PIB-Wäert e Réckgang vun 1,1 % am Joer 2023 erlieft hat, huet en am Joer 2024 eng positiv Entwécklung vun 1,5 % kann. Fir d'Joer 2025 gëtt sech esouguer eng weider Croissance vun 2,7 % erwartet.

Dës Entwécklung huet e positiven Effet op d'Steierrecettë vum Staat, déi eleng an den éischten néng Méint vun dësem Joer eng Erhéijung vu 14,1 % par rapport zum

Virjoer op iwwer 21 Milliarde kann hunn. Besonnesch staark sinn d'Recettë vun der Kierperschaftssteuer, déi vun de Sociéite bezuelt ginn, geklommen; e Plus vun 42 % op 2,4 Milliarden Euro.

Eng Augmentatioun bei den nationale Steierrecettë kënn och de Gemengen erëm zegutt. 9,7 % vun de Dépenses vum Staatsbudget 2025 goufen dem Ministère des Affaires intérieures zougestanen. Sechsan, pardon, 69,3 % heivunnen ginn direkt un d'Gemenge weider.

De Fonds de dotation globale des communes, wellchen d'Source vun der Haaptrecette vun de Gemengen duerstelt, erlieft am Verglach zu de Staatskonten 2023 eng Croissance vun 13 % fir den nationale Budget rectifié 2024 an eng Croissance vu 17 % fir den nationale Budget initial.

A kompletten Zuele sinn dat fir 2024 346 Milliounen méi, a fir 2025 465 Milliounen méi ewéi nach 2023. An och d'Recettë vum Impôt commercial communal, déi de Staat afreet an duerno op d'Gemenge verdeelt, verzechnen eng Hausse par rapport zu de Virjoren.

Wat dat a geneeën Zuele fir eisen Escher Budgeten ausmécht, wäert ech an e puer Momenter duerleeën, wann ech an den Detail heivunnen ginn.

Fir bei der finanzieller Ënnerstëtzung fir d'Gemenge vum Staat ze bleiwen, wéilt ech awer och d'Evolutioun vum Duktus vum Staat géint iwwer de Gemengen, an notament vum Duktus vun der Inneministesch, beschreiwen.

Et war déi fréier Inneministesch Bofferding, déi iwwer Joren d'Gemengen opgefuerdert huet, mat bedeitend manner Recetten eng Investitiounspolitik mat bedeitend méi Ausgaben ze féieren.

Et sinn déi fréier Buergermeeschteren an haiteg Ministere Gloden a Roth, déi de Gemenge méi Recetten zougestinn, weider Gesetzer fir besser Gemeengefinanzen op e Wee bréngen a sech dem Dialog fir Upassunge bei de Subside fir eenzel Gemeengeprojeten net verschléissen.

Esou denken ech zum Beispill un d'Reform vum Finanzement vum CGDIS, wou d'Käschten, déi op d'Gemenge gedréckt goufen, ëm 69,5 % erofginn, respektäiv un den zesumme mam Syvicol gegrenzten Aarbechtsgrupp, deen eng Evaluatioun vun den Hëllef am Kapital fir de Bau vun öffentleche Gebaier, an notament vu Schoulen, soll virhuelen.

Den Inneministère gëtt erëm zu engem Partner vun de Gemengen. Gläichzäiteg bleift den Inneminister awer och virsichteg bei senger Recommandatiounen géintwärt zum Invest, wann en erënnert, dass Previsiounen ëmmer nëmme Previsiounen sinn, an oprëfft, net mat ze villen oder mat falschen Investissementer déi zukünfteg Handlungsfäegkeete vun de Gemengen ze hypothekéieren. Dës Recommandatioun gëllt et, sech och zu Esch zu Häerz ze huelen.

Eng Analys vun der Evolutioun vun der finanzieller Situatioun vun der Stad Esch weist, dass nach ni esou vill an dës Stad an an d'Liewenskonditiounen vun den Escherinnen an Escher investéiert gouf ewéi an de leschte fënnef Joer.

Dat esouwuel am ordinäre Budget, wellchen den dagdeegleche Service un de Biergerinnen a Bierger zesumme faasst, ewéi och am extraordinäre Budget, wou et gläichzäiteg en iwwer Jor zéngten ugesammelten Retard am Invest an Infrastrukturen opzefänke gëllt an eng positiv Entwécklung an de verschiddenste Beräicher mat neie Projete ze gestalten gëllt.

D'Recettë fir dës Entwécklung vun der Stad, ewéi déi vun der Administratioun ugebuede

Service, huet awer net déi selwecht Tangente kennt. D'Detailer an d'Zuelen heizou hunn ech virun engem Joer an der Presentatioun vum Budget 2024 ginn, esou wäert ech déi haut net widderhuelen.

Fakt ass, dass fir d'Joer 2023 en Emprunt vu 60 Milliounen Euro gezunn huet misse ginn. De leschten am Gemengerot presentéierte Plan pluriannuell de financement huet erginn, dass ënner verschiddene Viraussetzungen eng systematesch Verscholdung vun der Stad Esch eventuell néideg wär.

Éischt Akzenter, fir dës Situatioun entgéintzewierken, goufe mam Budget 2024 gesat. Eng Upassung vu verschiddene Projete an d'Finanzsituatioun an e reegelméisseg Suivi vun der, vun dëser mat enger systematescher Consultatioun vun eisem Kontestand hunn éischt Friichte gedroen.

Eiser Finanzsituatioun koume méi Recetten ewéi ageplangt zegutt. Verschidde Projete konnten zousätzlech aus ënnerschiddleche Grënn, déi oft net bei eis lounge, esou ewéi geplangt realiséiert ginn. Esou kann ech haut an hei confirméieren, dass déi am Budget initial 2024 ageschriwwen 97,5 Milliounen Euro Emprunt net méi gezu wäerte ginn.

An e puer Momenter wäert ech och presentéieren, dass am Budget 2025 de Montant vun engem eventuellen Emprunt wäert erofgoen, an dat trotz bedeitenden Investitiounen.

Dat ass d'Resultat vun engem stännegen, responsablen Ëmgang mat eise Ressourcen. Dofir erlaabt mir, en Element vu menger Ried zu der Budgetpresentatioun 2024 vu virun engem Joer mat liichten Nuancen nach eng Kéier ze formuléieren. En Extrait, deen eist Verständnis vum Budget nach emol zesumme faasst.



De Budget definéiert den Terrain, op deem mir eis als Gemeng beweegen. E gëtt esouguer e Wee mat Etappe vir. Vlächet net onbedéngt deen einfachsten a panorama-hafste Wee, deen ee sech wënsche kann, an awer dee Wee, dee mer 2025 trëppele wëllen.

De Budget kann an der aktueller Situatioun awer net d'Vitess fir déi verschidden Etappen, net déi eventuell néideg Deviationsen, net déi eventuell extern Facteuren, déi de Wee erschwéieren oder vereinfache kéinten, virausgesinn.

An dëser Iwwerleeung wëll ech och betounen, dass dës Wee, dee mir mat den Escherinnen an Escher fir hir Stad wëlle goen, net mam Dag vum 31. Dezember 2025 op en Enn geet. De Wee geet iwwer de Budget 2025 eraus, iwwer de Pluriannuell 2025-2027, jo esouguer iwwer déi nächst Walecheance 2029.

An den nächste Jore wäerte mir hei op dëser Plaz notament bedeitend Infrastrukturprojeten decidéieren, déi eng grouss finanziell Envergure wäerten hunn.

Ech brauch just déi mat Erausforderunge verbonden Erwaardunge ze formuléieren, déi mir mat der Entwécklung vum Metze, vun der Metzeschmelz verbannen, wou nieft de Schoulen a Maison-relais och weider Demanden a Besoinen an eise Programm mat agefloss sinn. Zum Beispill e Centre culturel oder e Sportzenter mat enger grousser Schwämm, fir just dës ze nennen.

An dann ass d'Metzeschmelz just eng Friche vu weideren, déi ze entwéckele bleift, nieft de Projeten, déi am bestoenden Esch ze realiséiere sinn.

Ech denken awer och un d'Evolution vun eise Gemengeservicer, esouwuel am Sënn vun der Aktivitéit ewéi am Sënn vum Personal, déi mam Wuesse vun der Stad

Esch a mam Wuesse vun der Awunnerzuel verbonden ass.

Nieft engem responsablen Ëmgang mat eise Finanzen an engem strengen Aen op d'Zuelen, musse mir och méi Recettë kréien. Fir dës responsablen Ëmgang an de méi strenge Bléck op d'Zuelen ze garantéieren, muss d'Politik dem Departement des Finances queesch duerch d'Servicer méi Personal zougestoen.

Effektiv ginn déi finanziell Ofleef net méi einfach. Effektiv kann d'Ufroen an de Suivi vu Subsiden a Subventionen, déi mer als Stad fir Projeten zegutt hunn, komplizéiert an zäitopwenneg sinn. Effektiv kann et bei engem Budget vun eiser Envergure ëmmer erëm zu Doublone kommen. A sou weider.

Wann all d'Servicer wuessen, d'Budgeten an d'Kontenbeweegunge méi ginn, dann ass et nëmme logesch, dass dat finanztechnesch Personal matwiisst.

Gläichzäiteg muss dës Personal och den Zougang zu allen néidegen Informatiounen beschtméiglechst gestalt kréien an en Traitement vun dësen Informatiounen vereinfacht ginn. An dëser Iwwerleeung goufen zwou Neierungen dës Joer ëmgesat, un deenen et elo ze feile gëtt.

Op der enger Säit gouf eng éischt Versioun vu finanzielle Projetsfichen agefouert, op deenen déi Responsabel vun deene verschiddene Servicer all wäertvoll Informatiounen iwwer nei extraordinär Projeten agedroen hunn. Informatiounen, déi hëllefen, e Verständnis vun neie Projeten ze kréien.

Informatiounen, déi erlaben, zousätzlech Käschtchen vum engem Projet, ewéi zum Beispill d'Follgekäschtchen oder d'Personalkäschtchen vum engem Projet iwwer d'Budgete vun der Ëmsetzung eraus, ze chiffriéieren.

Informationen, déi hëllefen, den Iwwerbléck ze halen, wou ewéi eng extraordinär Recette kann ugefrot ginn.

Also lauter relevant Informationen, wann et drëms geet, e Budget, wellche sech an de Pluriannuell aschreift, opzestellen.

Eng weider organisatoresch Neierung ass och en neien informatesche Programm, deem in-house entwéckelt gouf vun eise Servicer a wellchen méi schnell an iwwersiichtlech Ofleef an der Facturatioun garantéiert.

Dës Transitioun vu Pabeierbierger op den Ecran, op deem d'Commande, d'Rechnung, de Suivi vun der Rechnung, d'Aschreiwien an d'Konten op ee Bléck consultéierbar sinn, erméiglecht net nëmmen eng besser Kontroll iwwer d'Evolutioun vun de Kontestänn, mee garantéiert och de Fournisseuren, dass d'Rechnunge vun der Gemeng zäitno bezuelt ginn.

Aktuell verginn ab deem Moment, wou eng Rechnung bei eis an der Boîte läit, bis zu deem Moment, wou d'Rechnung bezuelt gëtt, 28 Deeg. Virun 10 Joer lounge mir nach bei 41 Deeg.

Wat d'Recettë betrëfft, hunn ech virun e puer Momenter schonn eng Kéier d'Subsiden an d'Subventiounen vum Staat oder europäeschen a Lëtzebuerger Fongen ugeschwat. Am initiale Budget wäerten dës en Total vu 56 Milliounen Euro duerstellen.

Ech wäert elo net weider drop agoen, dass d'Deckelunge vun de Subsidien, respektiv d'Pourcentagen, déi d'Gemege fir verschidde Projete kënnen kréien, net méi un d'Realitéit vum Marché ugepasst sinn an och net méi de Besoine vun de Gemengen entsprechen.

De méi wichtege Message fir eis Escher Situatioun ass deem, dass mer et eis net

erlabe kënnen bei Projeten, wou mer extraordinär Recetten zegutt hunn, dës net och konsequent anzefuerderen.

Dëst bedeit, dass mer eisen Iwwerbléck iwwer déi méiglech Recettë verbessere mussen, an dat bedeit, dass mer a verschiddene Fäll eis eegen Uspréch un d'Ufuerderungen, déi mat de Recettë verbonne sinn, mussen an Aklang bréngen.

Léif Kolleeginnen a léif Kolleegen, um Ufank vun der Presentatioun hunn ech duergestallt, dass déi haiteg Propos fir de Budget 2025 op zwee Pilieren opgebaut ass. Den zweete Pilier ass den ambitionéierte politesche Programm mat Ziler, Iddien an Iwwerleeungen, déi eng Majoritéit vun de Conseillëren a Conseillere am aktuelle Koalitiounsaccord niddergeschriwwen hunn.

Den Usproch, d'Liewen an der Stad Esch vu 37.867 Escherinnen an Escher opgrond vun de Prinzippe vum der Nohaltegkeet an der Solidaritéit nach méi liewenswäert ze gestalten, probéiert de Schafferot a probéieren d'Conseillere vun der Majoritéit an all hir Decisiounen mat afléissen ze loosseren.

Ech erënneren un de Grondsaz vum Escher Koalitiounsaccord, esou wéi dësen am Virwuert ausgefouert gëtt: „D'Kontinuitéit an d'Stabilitéit si vun zentraler Bedeitung fir d'Stad Esch, se wëllen d'Fundament bidde fir eng Weiderentwécklung vun an an der Stad. Zu der ugestrieffter Stabilitéit gehéiert, dass mer d'Liewensgrondlage fir e gutt Zesummeliewen ofsécheren, an eng zolidd Infrastruktur investéieren, d'Bildungsariichtunge fortschrittlech gestalten, d'Wirtschaft stäerken a responsabel mat de Ressourcen, déi eis gi sinn, ëmginn.“

D'Ambitiounen vum Koalitiounsaccord drécke sech an 276 Punkten aus, déi et ze erfëlle gëllt. D'Ambitioun dréckt sech awer och an



den Zuele vum Budget rectifié fir d'Joer 2024 aus, deen haut zesumme mam Budget initial fir 2025 presentéiert gëtt.

A sou ewéi d'lescht Joer annoncéiert an duerch verschidde Facteuren, déi virun e puer Momenter erkläert goufen, ginn d'Zuele par rapport zum Budget initial 2024 zwar no ënne revidéiert, d'Investier an d'Stad an an d'Liewen an der Stad waren a kompletten Zuelen héich am Verglach zu de Virjoeren.

Folgend sinn d'Eckdate vum Budget rectifié 2024: De rektifizéierte Budget vum Joer 2024 gesäit am uerdentlechen Deel Recettë vun 283.194.441 € an Dépense vun 232.089.476 € vir. Doraus ergëtt sech e viraussichtlechen Iwwerschoss vun 51.104.965 €.

Rechent een de Boni vun de Konte vum Joer 2023 dobäi, ergëtt sech doraus e viraussichtleche Gesamtiwwerschoss vun 104.525.698 € am uerdentleche Budget vum Joer 2024.

Deem géintiwier stinn am ausseruerdentlechen Deel Recettë vun 36.116.798 € an Ausgabe vun 130.513.857 €. Dëst bedeit also e Mali vu 94.397.059 €. Zitt een dës Mali vum uerdentleche Gesamtiwwerschoss of, bleift fir Enn 2024 e viraussichtleche Reschtiwwerschoss vun 10.128.639 €.

Den an de Budget initial ageschriwwenen Emprunt vu 97,5 Milliounen Euro huet net misse gezu ginn. Dës verschwënnt och komplett aus dem Budget rectifié 2024, well ausgeschloss ka ginn, dass e Recours heirobber fir d'Budgetsjoer nach kéint néideg ginn.

E Bléck iwwer d'Investitiounen am rektifizéierten extraordinäre Budget 2024 weist, dass de gréissten Deel vun de ronn 130 Milliounen engagéierten Euro an d'Beräicher vum Enseignement, de Maison-relais a vum Logement investéiert goufen. Zesumme

maachen dës Beräicher, déi eng Prioritéit vun eiser Politik duerstellen, 42 % vun de kompletten extraordinären Ausgabe fir 2024 aus.

Gréisser Projeten, déi am Joer 2024 ofgeschloss an ageweit konnte ginn, respektiv wou den initiale Budget 2025 nëmmen nach kleng Montante fir den definitiven Ofschloss ageschriwwen krut, sinn ënner anerem de Generatiounscampus Wobrécken, d'Maison relais bei de Pompjeeën, de Local didactique am Déierepark, d'Antenn vum BiBSS zu Lalleng, d'PMR-Upassung am Jugendhaus, de Musée national de la Résistance et des Droits humain, de Bâtiment modulaire an der Zone sportive Lankelz, d'Gradine vum Jeunesse-Terrain, d'Lote 6N a 7N a sou weider.

Woumadder mer elo zu der Presentatioun vum initiale Budget fir d'Joer 2025 géinge kommen.

Léif Kolleeginnen a Kolleegen, de Budget 2025 wéilt ech gärën ënner den Titel „Well et eis fir Esch wichteg ass“ stellen.

Mat dëser Iwwerschrëft beruffen ech mech op en Zitat vun engem Politiker, deem ech um Enn vu senger laanger Karriär mäi Respekt ausdrécke wëll: den US-Präsident Joe Biden.

Dat komplett Zitat vun him heescht: „Sot mer net, wat lech wichteg ass, mee weist mer Äre Budget, an ech soen lech dann, wat lech wichteg ass.“

Et ass en Zitat, dat op dës Budget passt, well dës tatsächlech an Zuelen déi Wäerter a Bestriewungen ausdréckt, an deene sech d'Parteie vun der Majoritéit erëmfannen. Et ass en Zitat, dat op dës Budget passt, well dës tatsächlech an Zuelen déi Prioritéiten an de Fokus setzt, déi fir d'Erhale an d'Verbesserunge vun der Liewensqualitéit an eiser Stad Esch wichteg sinn.

An de Previsiounen fir d'Joer 2025 sinn am uerdentleche Budget 283.686.600 € Recetten a 650, pardon, 250.670.794 € Depensë virgesinn, mat engem Boni vun 33.015.806 €. Zielt een de presuméierten Iwwerschoss vun 2024 dobäi, ergëtt sech e presuméierten ordinäre Gesamtiwwerschoss vun 43.144.445 €.

Am ausseruerdentleche Budget vun 2025 belafe sech d'Recetten op 149.107.803 € an d'Depensë sech op 191.263.550 €, wat e Mali vun 42.155.747 € ervirriff. Dëse Mali gëtt ausgeglach duerch e Boni vum ordinäre Budget an de Reschtiwwerschoss beleeft sech Enn 2025 deemno op viraussichtlech 988.698 €.

D'Recettë vum Budget 2025 enthalen en neien Emprunt vun 78,5 Milliounen Euro, ouni deen de Budget net am Ekiliber wär.

Opgrond vun de Positiounen, déi am Debat zu de Konte vum Budgetsjoer 2022 virun zéng Deeg op dëser Plaz hei formuléiert goufen, erlaben ech mer och direkt, dësen Emprunt dann ze thematiséieren.

Heifir wéilt ech dann d'Evolutioun vun den an de leschte fënnef Budgeten agedroenen Emprunten duerstellen.

Zanter 2021 sinn Emprunten an de jeeweilegen initiale Budgeten ageschriwwen gewiescht. Dëst huet sech erginn, well zanter der Gemeengefinanzreform direkt eng ganz Rëtsch gréisser Projeten an d'Budgeten ageschriwwen goufen. Dat mat der Aussicht, dass déi richteg deier Joren, d'Joren 2023, 2024 an 2025 géinge ginn.

Vun 2021 op 2023 sinn déi agedroenen Emprunten dann och konsequent geklommen, vun ufanks 24 Milliounen am initiale Budget 2021 op 125 Milliounen Euro am initiale Budget 2023.

Fir de Budget 2024 hu mer eis Politik esou

ugepasst, dass d'Tangente vum méiglechen Emprunt erëm eng aner Richtung konnt aschloen. Den agesaten eventuellen Emprunt huet sech op 97,5 Milliounen Euro chiffriert fir 2024, fir elo fir d'Joer 2025 nach emol weider op 78,5 Milliounen Euro erof ze goen. Also 19 Milliounen Euro manner.

D'Differenz tëscht dem Total vun de geplangten extraordinären Ausgaben an dem ageplangten Emprunt huet sech zanter dem initiale Budget fir d'Joer 2022 och Joer fir Joer reduzéiert. Am Budget initial 2022 loung dës bei 118 Milliounen Euro, 2023 nëmmen nach bei 82 Milliounen Euro an 2024 esouguer just op 72 Milliounen Euro.

Dës Situatioun konnt awer ausgebremst ginn an huet esouguer eng aner Richtung ageschloen. Am Géigesaz zu de viregte Budgete kënn de proposéierten, kennt de proposéierten extraordinäre Budget 2025 eng Hausse an den agedroenen eventuellen Emprunt eng Baisse. D'Schéier wiest erëm op iwwer 112,5 Milliounen Euro un.

Dëst bedeit, dass mir zwar weider en Emprunt aschreiwe mussen, awer och, dass dëst politesch bedeitend méi liicht fält ewéi an de Virjoren. Et ass positiv ze bewäerten, dass den agesaten Emprunt fir 2025 par rapport zu de Virjoren erofgeet, an dat obwuel den Invest klëmmt. Et ass positiv ze bewäerten, dass den Emprunt aus dem Virjoer, obwuel dësen net geholl ginn ass, net komplett op de Budget 2025 huet misse reportéiert ginn.

An esouguer wann een dovunner ausgeet, dass déi extraordinär Engagementer vläicht ze enthusiastesch am Budget 2025 agesat ginn an den Emprunt eventuell net geholl wäert mussen ginn, dann erkennt ee beim Liesen vum Budget, dass déi Projeten, déi e besonnesch groussen finanziellen Impakt am Budget hunn, all en eventuelle Emprunt géinge rechtfäerdeg.



D’Gewichtung vun de Prioritéiten ënnersträicht nämlech eng responsabel Iwwerleeung beim Choix vun de Projeten. D’Investissementer an d’Schoulen, d’Maison relaisen an an de Logement maachen zesummen 48 % vum extraordinäre Budget aus.

Et kann ee generell betounen, dass d’Situatioun vum ordinäre Budget sech besser duerstellt ewéi an de Virjoren. Déi ageklomm, ageplangt Recettë klamme par rapport zum Budget 2024 méi schnell ewéi déi ageplangt Depensen.

D’Haaptrecette vun der Stad Esch ass déi ausbezueelt Tranche aus dem Fonds de dotation globale des communes. Am Verglach zum initiale Budget 2024 klëmmt dës ëm 27 Milliounen Euro op 196 Milliounen Euro.

Déi éischt Kéier zanter Jore bleift och eis Part aus dem kompletten FDGC prozentual zum Recht vum Land stabill, well d’Escher Populatioun proportionell zu der nationaler Moyenne matgewuess ass.

Déi lëscht Recettë vum Impôt commercial communal klammen ëm 500.000 € op 6 Milliounen Euro. D’Recetten aus eisen eegene Steieren an Taxe klammen ëm 1 Millioun op ronn 30 Milliounen Euro. Zanter elo 10 Milliounen bleift dës Recette stabill. Ordinär Remboursementer a Subside vum Staat chiffrierte sech op 23 Milliounen Euro, wat eng Augmentatioun vun 2 Milliounen Euro ausmécht.

Op der Depensësäit bleiwen d’Hauptdepensë bei de Personalkäschten. Am Budget initial klammen dës op 142 Milliounen Euro, wat eng Hausse vun 9,5 % par rapport zum Budget rectificié 2024 ausmécht.

Och wann dës Hausse bedeitend méi ass ewéi nach an de 2010er-Joren, kann een awer feststellen, dass par rapport zu de

Virjoren och hei d’Tangente en anere Wee ageschloen huet: vun enger Progressioun vu 14,3 % am Joer 2023 an enger Progressioun vun 12,4 % am initiale Budget 2024 zu enger Progressioun vun 9,5 % fir d’Joer 2025.

Der Annonce vum leschte Joer, dass d’Stad Esch eng Personalkäschtenentwécklung, déi an de leschten zéng Joer eng Augmentatioun vun 83 % kannt huet, net méi weiderféiere kann, där Annonce ass Rechnung gedroe ginn.

D’Personalentwécklung am Joer 2024 war mat Stand op den 1. Dezember 2024 folgend: Mer zielen op den haitege Dag 51 Postekreatiounen, respektiv 20, wa mer d’Maison-relaisen ausklameren. Dës Kreatiounen stinn 18 Suppressiounen géintwärt, wouvunner 17 net an de Maison-relaise waren. Wann mer d’Maison-relaisen ausklameren, sti mer also bei engem Netto vun dräi Postekreatiounen.

Mam Ausklamere vun de Maison-relaise goufen d’lescht Joer 39 nei Poste kreéiert an 21 suppriméiert, woumat den Netto bei 18 Kreatiounen läit. Fir 2022 waren et 51 Kreatiounen an 22 Suppressiounen, wat e Plus vun 29 Posten ausmécht. A fir 2021 waren et 46 Kreatiounen bei 12 Suppressiounen, wat ënnert dem Stréch 34 nei Posten uitgemaach huet.

Déi frappant Augmentatioun fir d’Energiekäschten, déi sech schonn duerch déi lescht Budgete gezunn huet, mécht och am Joer 2025 keen Halt. Besonnesch frappant ass d’Entwécklung fir d’Elektresch, wou mer par rapport zu de Konte mat enger Augmentatioun vu ronn 675.000 € op e komplette Montant vun 2,7 Milliounen Euro kommen. Dës ass eng Augmentatioun vu 25 % op ee Joer.

Beim Gas rechne mer zousätzlech 312.000 €, fir op ronn 1,8 Milliounen ze kommen, wat ronn

21 % méi sinn. Bei der Cogeneratioun klamme mer vu 679.000 op 804.000 €. Dat ass eng Hausse vun 18 %. Et fält op, dass d'Ewechfale vun de staatlechen Hëllef en e bedeitenden Impakt op de Gemeengebudget huet.

Och d'Ausgabe fir Waasser, Ofwaasser a Poubelle vun der Stad Esch klamme viraussichtlech am Joer 2025, dëst vun 1,18 Milliounen an de Konten 2023 op 1,35 Milliounen Euro am Budget 2025, also 170.000 € méi.

Déi previsionnell Depensé fir Produits alimentaires klamme par rapport zu de Konten 2023 ëm 43 % vun 1,4 op 2 Milliounen Euro. Wann d'Augmentatioun bei den Alimenter nach am Budget 2024 duerch eng bedeitend Inflatoun am Joer 2023 op lessproduiten ze erkläre war, dann ass d'Augmentatioun vun dësem Joer virun allem dorobber zréckzeféieren, dass zanter dem leschte Budget weider Chaisen a Maison-relaisen dobäikomm sinn a weiderer wäerten dobäikommen.

Wat d'Käschte fir Marketing a Reklamm betrëfft, ginn d'Käschte par rapport zum initiale Budget ëm 216.000 € erof. Konkreet bedeit dat eng Diminutioun vun 2,6 Milliounen op 2,38 Milliounen Euro.

Eng Ëmorganisatioun vum Service Relations publiques zum Departement Communication soll duerch eng besser Koordinatioun, enger oppener a konstruktiver Diskussioun an Afrostellung vun eisen aktuelle genotzte Moyenen zu enger Optiméierung vun eise Kommunikatiounsreseauen bäidroen.

Dëst wäert net mat enger iwwerdriwwener Kreatioun vu ville neie Poste verbonne sinn, mee virun allem mat enger besserer Koordinatioun tëschent de verschiddenen Acteuren aus de Servicer oder Haiser.

D'Syndikater séchere Servicer of, an deenen eng regional Zesummenaarbecht eng Plus-value fir d'Stad Esch duerstellt. Besonnesch an de Beräicher vun der Klimapolitik, der Transitioun an der Resilienz maache gemeinsam regional Efforten absolutt Sënn an eis finanziell Participatioun ass absolut derwäert.

Wann een all d'Syndikater zesummerechent, wäert déi Escher Participatioun sech op ronn 18 Milliounen Euro chiffrieren. Dat stellt eng Augmentatioun vun 13 %, respektiv ronn 2 Milliounen Euro par rapport zu de Konten 2023 duer, a bedeit awer och gläichzäiteg eng Baisse vu ronn 380.000 € par rapport zum rektifizéierte Budget 2024.

Dës Entwécklung erklärt sech virun allem duerch eng signifikativ Baisse vun 1,9 Milliounen Euro bei der Participatioun am TICE a mat 90.000 € manner Investissement am ZARE ewéi an de Virjoren.

Op der anerer Säit ginn awer all aner Participatiounen a Syndikater an d'Luucht. Ervirzehiewen sinn déi zousätzlech Käschte fir den Ausbau vun der Kläranlag an déi bedeitend Augmentatioun vun 33 %, a kompletten Zuele 675.000 €, fir den Akaf vu Waasser beim SES.

Un der Sudenergie an un der Sudstrom, zwee wichtegen Acteuren an der Energietransitioun, bedeelegt sech d'Stad Esch als Haaptaktionär. Heiräuser ergi sech Recetten, déi dann erëm an Ëmwelt-, Energie- oder Transitiounsprojeten investéiert ginn. Déi viraussichtlech Dividendë vun der Sudenergie gi fir 2025 op 520.000 € an d'Quote-part vum Benefice vun der Sudstrom op 3,5 Milliounen Euro chiffriert.

Am August huet den Inneminister d'Neierunge fir d'Finanzéierung vum CGDIS presentéiert, mat där d'Gemeenge finanziell staark



entlaascht goufen. Fir d'Stad Esch mécht déi Entlaaschtung ronn 1,57 Milliounen Euro aus. Mirgi vun 2,26 Milliounen Euro am Joer 2024 op 692.000 € am Budget 2025 erof.

En contrepartie ergëtt sech aus enger weiderer Reform eng nei Depense fir d'Stad Esch, wëll mer eng éischte Kéier an de Fonds pour l'emploi abezuelen. Dës Depense, deeër sech ... dëser Depense, där sech eng ganz Rëtsch Gemengen entzunn hunn, mécht fir de Budget 2025 eng 800.000 € aus.

De Fonds pour l'emploi déngt zum Beispill fir d'Remboursement un de Privatsektor vun de Patrons kasschen an de Sécurité-sociale-Cotisationen, wa Betiber eeler Chômeuren oder Laangzäit-Chômeuren astellen, oder fir de Salariéen d'Arriéré vun de leschte sechs Méint Pai auszebezuelen, wann hire Patron Faillite mécht.

Zwee Prozent vum Impôt commercial communal an dës Fong ze bezuelen, hätt eigentlech och scho virdrun eng Selbstverständlechkeet fir d'Stad Esch kënne sinn.

Léif Kolleeginnen a Kolleegen, vun de méi allgemenge Recetten a Dépense kommen ech elo bei déi extraordinär Depensen, oder déi méi spezifesch ordinär Artikelen an der Budgetpropos 2025. Dës an Uleedung un d'Kapiteln aus dem Koalitiounsaccord.

Esch, eng liewenswäert Stad. Ewéi am Koalitiounsaccord festgehalen, ass dës Koalitioun dovun iwwerzeegt, dass bei jidder Eenzelem d'Liewensqualitéit doheem ufänkt. Jidder Eenzele bedeit, dass d'Offer genausou villsäiteg muss sinn ewéi déi verschidden Demanden, Besoinen a Virstellungen vu Leit.

Eis extraordinär Investissementer an de Logement maachen 2025 51,7 Milliounen Euro

aus. Mat Bléck op de kompletten extraordinäre Budget stellen dës Investissementer vu 27 % duer a maache 16,83 Milliounen Euro méi ewéi am Virjoer aus.

Am proposéierte Budget ass d'Konstruktioun vun de Loten 6N a 7N mat Ofschlosskreditter iwwer 2,25 Milliounen Euro ageschriwwen. Et kann ee bedauern, dass d'Vente grad beim 7N net esou verlaf ass, ewéi erhofft. Dat maachen ech och. Dës allerdéngs ouni Abstraktioun vun der Grondiddi vum Projet an dem Kontext vun der ugefall, ugelaferer Vente ze maachen.

D'Iwwerleeung, dass eng Gemeng soll abordabele Wunnraum schafen, fir et oft jonke Leit a jonke Famillen ze erméiglechen, e modernt an nohalteg gebaut Haus oder eng Wunneng an engem liewege Quartier ze kafen, empfanne mir nach ëmmer als richtig.

Dass dës Haiser, fir am 7N ze bleiwen, fir ëm déi 640.000 € am Bail emphytéotique verkaft géinge ginn, huet virun der Zënsevolutioun, wou hei zu Esch kee vergläichbaart Eefamilljenhaus ënner enger 900.000 € um Marché war, och jiddereen als responsabel ugesinn.

Mat dem Konzept, dass an den Nonnewisen guer kee lokative Wunnraum sollt entstoën, huet eis Koalitioun an der leschter Mandatsperiod scho gebrach. Net nëmmen huet d'Stad Esch dem Fonds du Logement den Accord ginn, lokative Wunnraum hei ze bauen, an heimadder de Wee fir d'Realisatioun vun 118 Sozialwunnenge fräi gemaach.

D'Stad Esch huet der SNHBM och den Opdrag ginn, fir eng Residenz mat 30 Sozialwunnenge fir eisen eegene Parc locatif ze bauen. E Projet, dee mat 10 Milliounen Euro am Budget rectificé 2024 a mat 4,8 Milliounen Euro am Budget 2025 ageschriwwen ass.



Weider 67 Logementer fir Locatioun ginn an de Nonnewisen vun nationale Bauträgere geplangt.

Massiv a lokative Wunnraum investéiert d'Stad Esch och op der Rouder Lëns. D'Acquisitioun vum Lot 29A, dem Lot 2A, vum Lot 2B maachen eleng fir d'Joer 2025 Investissementer fir ronn 39 Milliounen Euro aus.

Wann ech déi komplett Investissementer fir déi op der Rouder Lëns geplangt 429 lokativ Wunnenge fir d'Stad Esch zesummerechnen, kommen ech op e Käschtepunkt vu ronn 240 Milliounen Euro. Ech kenne keng aner Stad oder Gemeng hei am Land, déi en änleche Wee ageschloen hätt ewéi deen, dee mir elo ginn.

D'lescht Joer hunn ech op dëser Plaz ugekënnegt, dass eng Prioritéit d'Renovatioun vun eidelstoende Sozialwunnenge géing duerstellen. Vun der lescht, vun den d'lescht Joer opgezielten 58 onbewunnte Sozialwunnenge sinn der 2024 12 bewunnbar gemaach ginn. Fir weider goufe Renovatiounsprojeten définéiert.

Am ordinäre Budget 2024 hu missen hefir Kreditter nogestëmmt ginn, well dës am September opgebraucht waren. Am proposéierten ordinäre Budget 2025 schreiw mer Kreditter vu 550.000 € an, wat méi ewéi eng Verdueblung par rapport zum zum Beispill dem Joer 2022 ass.

De proposéierten extraordinäre Budget 2025 gesäit vir, dass déi méi grouss Renovatioun vun de Sozialwunnengen op der Leier an am Block Rue des Remparts – Rue du Fossé solle prioritär weidergoen. Den Invest beleeft sech hefir op ronn 2,4 Milliounen Euro.

Ervirhiewe wëll ech och de Bau vun engem neien Haus um Leesbiërg, wou de vieregte Bestand huet missen ofgerappt ginn. De Projet chiffriert sech fir 2025 op 900.000 €.

Raim fir Bildung a Betreierung ze schafen, ze verbesseren an auszebauen, ass eng Häerzensugeleeënheet vun der Koalitioun. Woubäi ech do de Begrëff „Raum“ net eleng op eng Raimlechkeet wëllt reduzéieren, mee och op de Raum, un de Raum denken, deen d'Léierpersonal, deen d'Educatricen an d'Educateuren an all aner Acteuren an der non-formaler a formaler Bildung schafen, fir d'Entwécklung vun den Escher Kanner ze ënnerstëtzen.

Impressionant Beispiller vun neie Raimlechkeete konnte mat dem Campus Wobrécken a mat der Maison relais „Bei de Pompjeeën“ dëst Joer ageweit ginn.

40,9 Milliounen Euro si fir Bildung a Betreierung eleng am extraordinäre Budget 2025 ageschriwwen. Dës maachen 21 % vum proposéierten extraordinäre Budget aus. Bedeitend Projeten, déi am Budget 2025 ageschriwwen sinn, sinn de Bau vun der neier Schoul op der Rouder Lëns an d'Renovatioun vun der bestoender Bruch-Schoul.

D'Aarbechte fir de Campus mat Schoul, Kompetenz-Zentrum, Maison relais a Crèche op der Rouder Lëns sinn am Budget mat 10,9 Milliounen Euro chiffriert. Bei der Renovatioun an dem Ausbau vun der Bruch-Schoul mat der dozougehéierender Maison relais schwätze mer vun 22,7 Milliounen Euro am Budget 2025.

Weider Aarbechte sinn a follgende Schoule virgesinn: de Sanitär op der Dellhéicht soll erneiert gi fir 225.000 €, den Interieur am Gebai vum Aréodrome soll renovéiert gi, woufir en éischte Credit vun 150.000 € ageschriwwen ass.

Fir PMR-gerecht ze ginn, wäert e Lift an der Ganzdagsschoul fir 150.000 € installéiert ginn, d'Renovatioun vum Preau vun der Groussgaass-Schoul ass mat éischten



160.000 € ageschriwwen a Seegele fir méi Sonneschutz solle fir 120.000 € an der Nonnewisen-Schoul installéiert ginn.

Weider 500.000 € sinn am ordinäre Budget fir Renovatiounen a Reparatiounen a bestoende Schoulgebaier ageschriwwen. Zousätzlech Maison-relaisen entstinn an de Quartieren Nonnewisen an zu Lalleng - zwee Quartieren, wou den Drock op d'Waardelëschte besonnesch grouss ass.

De Budget 2025 gesäit fir d'Amenagement vun der Maison relais am Lot 6N 1 Millioun Euro vir. D'Maison relais um Lallenger Däich ass en neie Projet am Budget, dee mat engem éischte Kreditt vun 1 Millioun Euro chiffriert ass an ënnert dem Stréch 10,5 Milliounen Euro wäert ausmaachen.

181 Kanner stounge bei der Rentrée op der Waardelëscht fir eng Chaise an der Maison relais. Eng Zuel, déi bedeitend an de leschte Joren erofgaangen ass a weider wäert erofgoen.

Mat der Maison relais am fréiere Sprützenhaus sinn 145 weider Chaisen entstanen. Zousätzlech 80 Chaisen entstinn am 6N, 103 zousätzlech Chaisen um Bruch an 350 Chaisen op der Rouder Lëns sinn am Moment an der Ëmsetzung. Mam Projet am Lallenger Däich komme weider 140 Chaisen an d'Planung an an d'Ëmsetzung.

Den ordinäre Budget fir den Enseignement, Ënsber net mat abegraff, geet fir 2025 op 13,81 Milliounen erop. Dat sinn 1,37 Milliounen méi ewéi am Budget 2024 an 2,16 méi ewéi an de Konten 2023.

De Fonctionnement fir d'Structures d'accueil geet fir, de Fonctionnementsbudget fir d'Structures d'accueil geet fir 2025 op 26,3 Milliounen Euro erop. Dat sinn 3,1 Milliounen Euro méi ewéi am Budget 2024 a 6,8 Milliounen Euro méi ewéi an de Konten 2023.

D'Montanten, déi mir wichteg schéngen, hei ze nennen, well dës d'Aktivitéiten an d'Liewen an de Schoulen, an de Maison-relaisen ausdrécken an der Stad hiren Invest an d'Entwécklung vun eise Kanner ënnermauern.

Mir wëssen haut, dass et nieft der formaler an der non-formaler Bildung weider Raim vu Bildung gëtt, op déi mir als Stad drop awierke kënnen. 780.000 € sinn an dëser Iwwerleeung fir nei Spillplazen, respektiv d'Renovatioun vu Spillplazen am Budget ageschriwwen.

De gréisste Projet wäert d'Erneuerung vun der Spillplaz um Gaalgebierg duerstellen, déi eleng e Coût vun enger halwer Millioun ausmécht. Heibäi kommen 230.000 € fir d'Installatioun vun temporäre Spillplazen a fir Spillstroosen.

Eng Plaz, wou d'Leit zesummekommen, ass a bleift eisen Escher Zentrum. Dat net nëmmen, awer och grad, well dësen eise kommerziellen Zentrum mat der Uelzechtstrooss an hiren Niewestroosen duerstellt.

Am Koalitiounsaccord ass festgehalen, dass d'Engagement an déi wirtschaftlech Entwécklung vun der Stad, besonnesch vum Zentrum, bäibehale gëtt. Am extraordinäre Budget ass en Ofschlossartikel fir d'Entwécklung vum Gesamtkonzept vum Reamenagement vun der Uelzechtstrooss ageschriwwen, wellche sech op 325.000 € chiffriert.

Woubäi ech awer och preziséieren, dass net ageplangt ass, fir direkt mat der Realisatioun vum Projet unzufänken. Zu engem Moment, wou d'Uelzechtstrooss erëm opotemt, wat sech notament déi lescht zwielef Méint mam Opgoe vun 22 neie Geschäfte an der Uelzechstrooss an aacht neie Geschäfte an hiren Niewestroossen ausdréckt, wär et elo net de Moment, fir e grouse Chantier



am Zentrum opzerappen. Eng Iwwerleeung, déi iwwregens och mam Geschäftsverband thematiséiert gouf.

Dass dës positiv Entwécklung grad stattfënnt, ass op d'Beméiungen an op d'Initiativen zeréckzeféieren, déi ënner der Koalitioun ugestouss goufen an elo hir Friichten droen. Budgetär gesinn, fanne sech d'Engagementer vun der Stad am ordinäre Budget erëm. An dës Engagementer bleiwen och 2025 bedeitend héich.

Den Artikel fir Aktivitéiten an eenzel Projekte ronderëm d'Revalorisatioun vum Zentrum beleeft sech op 255.000 €. Déi ageschriwwe Subside fir Geschäftsleit, déi sech nei zu Esch installéieren, chiffréiere sech op 125.000 €, an den Artikel, deem am Kader vun der Gestion locative commerciale d'Uloune vu Geschäftsflächen erméiglecht, gëtt op 165.000 € verduebelt.

Donieft sinn et d'Beméiunge vun der Stad Esch, hiren Awunner eng divers a kulturell Offer, divers a wäertvoll kulturell Offer an einfach accessibel touristesch Aktivitéiten unzibidden, déi och iwwer den Escher Territoire eraus geschätzt ginn.

Déi aktuell Koalitioun huet et net nëmmen erméiglecht, dass et nach ni esou esouvill Kulturhaiser a Kulturschaffender um Escher Territoire gouf ewéi haut. Déi aktuell Koalitioun ass och dovun iwwerzeegt, dass déi ugebuede Kulturoffer esou ofwiesslungsräich ass, ewéi nach ni virdrun an der Qualitéit vun enger fréierer Kulturhauptstad gerecht gëtt.

2025 soll d'Escher Konschthal eng lescht Kéier mat ronn 2,2 Milliounen Euro am extraordinäre Budget opdauchen. Dëst neit, aus dem Kulturjoer eraus entstanent Konschthaus gëtt iwwer d'Grenzen eraus gelueft a stellt eng reell qualitativ Alternativ

zu anere Konschtgalerien hei am Land an an der Groussregioun duer.

Besounesch d'Displaced-Austellung huet en neie Schrëtt an der Entwécklung vum Haus duergestallt a fir Begeeschterung, egal ob an der Konschthal selwer oder op der Fassad vum Stadhaus, gesuergt.

Och an den Escher Theater gëtt weider investéiert. Nieft dem fréiere Restaurant um véierte Stack, deem nei amenagéiert an de Spectateuren erëm zougänglech gemeet gëtt, ass e gréisseren Invest an d'Sonorisatioun an an d'Museksanlag virgesinn.

Mat enger zousätzlecher Mise en conformité betreffend de Sécherheetsmesuren a weidere méi klengen Aarbechte beleeft sech den Invest am extraordinäre Budget 2025 fir den Theater op ronn 785.000 €.

Den Escher Conservatoire kritt sengersäits eng nei Beliichtung fir d'Bün an den Auditoire installéiert, wat e Käschtepunkt vun 250.000 € ausmécht. Weider 200.000 € si fir verschidde weider Ëmbauaarbechten ageschriwwen.

De Projet vun der Renovatioun vun der Kulturfabrik wëll d'Stad Esch proaktiv ugoen. Heifir sinn am Budget 300.000 € fir Etüden an Honorairen, en vue vun engem Start vun engem Chantier am Joer 2026, ageschriwwen.

Wat d'Konventioun mat den ASBLen betrëfft, geet de Subsid fir „Independent Little Lies ASBL“ erop op 150.000 €. D'ILL sinn en Acteur, deem an der Escher Kulturzeen duerchaus geschätzt gëtt a mat senger partizipativen Usätz d'Kultur fir jiddereen accessibel mécht.

D'Konventioun mat der FrEsch ASBL chiffréiert sech op 3,9 Milliounen Euro. Grad de Succès vun de Francofolies, déi ronn



40.000 Spectateuren op Esch bruecht hunn an déi dozou bäidroen, dass d'Stad Esch seng Positioun als Kulturstad och an der Groussregioun ka festegen, ass net klengzerieden.

Jiddereen, deen et op de Gaalgebierg gezunn huet, konnt sech iwwerzeegen, dass de Francofolies-Festival e ganz besonnesche Feeling op Esch bréngt.

Am evenementielle Kulturberäich ass och eis Konventioun mat Luxembourg Open Air unzesidelen. D'Partenariat tëscht der Stad Esch an dem LOA wëlle mer verstärken an och op aner Evenementer ewéi just de Festival um Belval ausweiden. Am ordinäre Budget gi mer hefir eng Partie, gi mer hefir op eng Participatioun vun 175.000 € erop.

Donieft sinn 200 Dausend, 280.000 € fir d'Ënnerstëtzung vu punktuellen Kulturprojeten an der ordinärer Budgetpropos 2025 ageschriwwen.

Virun e puer Wochen huet d'Stad Esch d'Schlëssele vum fréieren Direktiounsgebai vun ARBED-Mines an der Avenue des Terres Rouges iwwerreecht kritt. Dëst Gebai soll esouwuel fir d'Archive vun der Stad, ewéi fir eng Photothék genotzt ginn.

An dëser éischter Phas soll d'Gebai esou authentesch ewéi nëmme méiglech erhale ginn, fir der Logik vum Erhale vum Patrimoine gerecht ze ginn. Hefir sinn am extraordinäre Budget 2025 eng 700.000 € ageschriwwen. An den nächste Phase gëllt et dann ze evaluéieren, ewéi eng Amenagementer néideg sinn, fir eng Extensioun vum Conservatoire op dëser Plaz ze erméiglechen.

Eng Neierung am ordinäre Budget besteet doranner, dass den Departement vum Patrimoine a vun der Industriekultur och budgetär vun der Kultur getrennt ass.

Ronn 110.000 € stinn ënner anerem fir Konventiounen oder Acquisitiounen zur Verfügung.

Et wär verleeën, d'Stad Esch als eng grouss international Touristendestinatioun duerzestellen. Et géing ee sech awer och ënnert dem eegene Wäert verkafen, wa mer de Message géinge propagéieren, dass ech sech, dass et sech als Tourist net géing lounen, hei laanscht ze kommen.

Grad mat Bléck op déi touristesch Entwécklung vum Süden gëtt de Koalitiounsaccord och weider Beméiungen an dësem Beräich vir. Am extraordinäre Budget 2025 sinn notament 150.000 € fir eng Konzeptentwécklung vum Escher Camping um Gaalgebierg virgesinn.

Heinieft si ronn 600.000 € am ordinäre Budget fir d'Entwécklung an d'Promotioun vun eise Tourismusstanduert ageschriwwen. Dëst zum Beispill fir d'Entwécklung vu neie Visites guidées oder neien Evenementer.

Erlaabt mer dann drop hinzeweisen, dass et déi dagdeeglech Aarbecht vun eiser Administratioun a vun all eise Servicer ass, déi zu enger grousser Liewensqualitéit an der Stad bäidréit.

Während e ganzen Deel vun deem Geleeschtenen fir d'Biergerinnen an d'Bierger direkt visibel ass, schaffen eng ganz Rëtsch Servicer awer och ganz diskreet a kréien nëmme seelen en ëffentleche Merci ausgeschwat.

Iwwer dëse Merci, deen ech heimadder am Numm vum Schäffen- a Gemengerot un dat komplett Personal vun der Stad Esch wëll formuléieren, soll de Besoinen vun eisen Ekippen awer och am Budget Rechnung gedroe ginn.

Den extraordinäre Budget gesäit ënner anerem vir, dass d'Aarbechte vum



Amenagement vun den neien Ateliere vum Service-technique-Bâtiment op Lankelz solle weider ëmgesat ginn. Heifir stinn 2,6 Milliounen Euro agedroen.

Heinieft soll an eng Neigestaltung vum Site Barbourg investéiert ginn. Nieft enger ganzer Rëtsch klengerer Renovatiouns- an Amenagementskäschten um Site, déi awer schnell 375.000 € am extraordinäre Budget ausmaachen, soll virun allem d'Neigestaltung vum Site mat neie funktionelle Gebaier virugeduecht ginn. Eng hallef Millioun ass an deem Sënn am Budget ageschriwwen.

Des Weideren ginn d'Aarbechte vun der Mise en conformité a vum Compartimentage an eise Gebaier virun. Eleng 525.000 € maachen dës baulech Upassungen am Budget aus. Et gëllt awer och drop hinweisen, dass eis Servicer net nëmme begéinen, net nëmme Leit begéinen, déi hinne wuelgesënnt sinn. Entre-temps schreiwe mer 325.000 € fir Surveillanceskäschten an de Budget an.

Schlussendlech ass den Invest an d'Erweiderunge vun de Kompetenze vun eisem Personal en Invest, deen all Eenzelem am berufflechen Alldag, mee och all Escherin an all Escher zegutt kënnt. Fir Formatiounen a Weiderbildunge stinn dem Personal 385.000 € zu Verfügung, wat eng Augmentatioun vu ronn 125.000 € par rapport zum viregte Budget duerstellt.

E klengen, awer wichtegen Invest aus dem Budget wéilt ech dann nach ervirhiewen: Fir 75.000 € sollen nei Duschen an der Pompjeekasär, déi am Besëtz vun der Stad Esch ass, un de CGDIS verlount ginn ... an un de CGDIS verlount gëtt, installéiert ginn. Dësen Invest stellt nëmme e klengen, eng kleng Reconnaissance duer fir d'Engagement vun de Fraen a Männer, déi bereet sinn, am Asaz hir eege Sécherheet ze riskéieren, fir d'Sécherheet fir eis all.

Esch, eng solidaresch Stad. Eng effektiv a kohärent Sozialpolitik gehéiert zu der DNA vun der Stad Esch – esou titelt de Koalitiounsaccord. Dëse Charakterzuch vun eiser Stad Esch dréckt sech notament doranner aus, dass mir Escher bereet sinn, och regional, voir national Responsabilitéiten ze iwwerhuelen.

Den Hauptprojet stellt natierlech den neie Foyer de nuit duer, wellche mat 2,8 Milliounen Euro am Joer 2025 chifft, zu Buch steet. Net nëmme, dass de neien AbriSud méi Better ewéi déi aktuell Struktur wäert zielen, d'Entwécklung vun de Pläng huet och probéiert, allen Erausforderungen a méiglechen Szenarioen, déi mam Accueil vun Obdachlose verbonne sinn, Rechnung ze droen.

600.000 € si fir den Ëmbau vum Lokal op 118 an der Kanalstrooss agedroen. D'Lokalitéite vum neie Restaurant social vun der Stëmm vun der Strooss sollen am nächste Joer zum Ofschloss kommen.

Dëser Entwécklung gëtt och am ordinäre Budget Rechnung gedroen. Esou wäert den agedroene Montant an der Konventioun mat der Stëmm sech op 160.000 € verduebelen. En contrepartie engagéiert sech d'Stëmm, hir Diere méi laang opzemaachen, an erméiglecht hiren Usageren och iwwer d'Mëttesstonn eraus, e Moment hei ze verbréngen.

Am proposéierten ordinäre Budget 2025 sinn et grad d'Konventiounen mat de verschiddene sozialen Acteuren, déi Ausdrock vum Engagement vun eiser Stad sinn. D'Konventioun mat Interactions chiffréiert sech op 450.000 €. D'Stad ënnerstëtzt, d'Stad Esch ënnerstëtzt d'Jugend- an Drogenhëllef mat 225.000 €.

De Médecins du Monde komme 65.000 € zegutt. An ewéi virun zwou Wochen am Gemengerot gestëmmt, assuréiere mer



duerch eng Konventioun mat HUT iwwer 225.000 € d'Aktivitéit vun der Escher Epicerie sociale.

D'Ausbezuule vun der lokaler Allocation de vie chère mécht am ordinäre Budget 2025 eng 1,95 Milliounen Euro aus. Dëst ass eng Entwécklung vun iwwer enger Millioun op dräi Joer.

Eraushiewe wéilt ech d'Engagement vun der Stad Esch par rapport zum CIGL. Eng Erhéijung vun eiser Participatioun vu ronn 850.000 € vun 1,15 Milliounen Euro am Joer 2022 op bal 2 Milliounen Euro ass keng Selbstverständlechkeet. Genau ewéi eis finanziell Engagementer bei den ASBLen „Erëm schaffen“ an „Zarabina“.

Et ass en aktiven Invest vun der Stad an d'Leit, déi gutt encadréiert a gestärkt probéieren, de Wee an den Aarbechtsmarché ze fannen.

All Mënsch, esou ewéi en ass an ewéi e sech fillt, soll hei zu Esch sech doheem däerfe spillen. Eng Viraussetzung heifir ass, dass d'Mënschen an dëser Stad mat hiren Erwaardunge gesinn a gehéiert ginn.

Méi allgemeng si mir dofir gespaant op déi éischt Versammlungen an Diskussiounen vum Biergerrot, déi zesumme mat DemocracyNext a mat der Chaire universitaire gestalt solle ginn.

Fir d'Gestaltung vun dëse Reunioun sinn 125.000 € am ordinäre Budget ageschriwwen. Weider Montanten, déi fléissen an den Expertisen-Artikel vum Sekretariat, respektiv vun de Servicer, déi vum Sujet hir beträff wäeren, mat an.

Méi spezifesch soll sech am nächste Joer mat der Situatioun vun de verschiddene Generatiounen an eiser Stad befaasst ginn. Am Januar wäert de Rapport vum Observatoire

social iwwer d'Situatioun vun de Senioren zu Esch presentéiert an op den Assises sociales thematiséiert ginn. Et gëllt d'Rad net nei ze erfannen, mee op déi exzellent Servicer, déi de Senioren hei zu Esch schonn ugebuede ginn, opzebauen.

Am ordinäre Budget chiffréiere sech eis Engagementer fir d'Senioren op ronn 2,15 Milliounen Euro. Zum Beispill kascht de Service vum Repas sur roues, trotz Outpasse vun den Tariffer, d'Stad Esch 2025 geschat 518.000 €.

Op 200.000 € beleeft sech eis Konventioun fir de Club Mosaïque an op ronn 165.000 € belafe sech d'Käschte fir d'Bedreiwe vum Seniorebus; fir just dësen, fir just dës Projeten ze benennen.

Ewéi schonn ernimmt, mécht de Bau vun de Seniorewunnengen op der Rouder Lanz am extraordinäre Budget fir 2025 e Coût vun 20,1 Milliounen Euro aus. Den Amenagement vum BiBBS, vun der BiBBS-Antenn Lalleng ass nach mat engem Reschtkredit vu 40.000 € agedroen.

De leschte kommunal, Plan communal Jeunesse ass 2008 presentéiert gi mam Versprieche vun engem Bilan am Joer 2013. E Versprieche, dat awer deemools net gehale gouf, wat d'Resultater vum Kommunalplang awer net soll ofschwächen.

An engem ganz partizipative Prozess, ënnert der Leedung vun der Universitéit, ass zesumme mat den Acteure vum Terrain, der Coordination sociale an der Jugendkommissioun e komplett Dokument ausgeschafft ginn, a verschidden Elementer heivunner, ewéi zum Beispill d'Realisatioun vum Point Info Jeunes, waren d'Resultat.

Et ass eng Opportunitéit, de „Centre for Childhood and Youth Research“ vun der

Universitéit op eisem Escher Territoire ze hunn an op dës Kompetenz zeréckgräifen ze kënnen. Doduerch, dass mat weiderer Expertis op d'Resultat vum My young Esch-Jugendforum opgebaut ka ginn, gëtt eng net negligéabel Plus-value geschafen.

Dass de Jugendkommunalplang net hanner zouenen Diere soll geschriwwen ginn, dréckt sech och am ordinäre Budget 2025 aus: Nieft den 124.000 € fir d'Realisatioun schreiwe sech 119.000 € a fir gemeinsam Aktivitéite mat Jonke Leit an aneren Acteure vun der Jugendarbecht fir d'Ausschaffe vum Jugendkommunalplang.

Weider Artikelen sinn am ordinäre Budget 2025 no uewen ugepasst, esou dass de komplette Budget vum Escher Jugendservice op 1,23 Milliounen Euro uwiisst, wat e Plus vu ronn 200.000 € ausmécht.

Hei net mat abegraff ass déi finanziell Ënnerstëtzung vun der Stad Esch fir d'Jugendhaus. Op fënnef Joer gekuckt ass dës Participatioun ëmmerhi vun 334.000 € op iwwer eng hallef Millioun geklommen.

Et ass ze erméiglechen, dass jiddereen ... et ze erméiglechen, dass jiddereen hei zu Esch esou ka liewen ewéi en ass an ewéi e sech spiert, setzt awer och viraus, dass mer als Stad un eisem gesellschaftlechen Engagement fir Integratioun a géint Diskriminatioun festhalen.

Et stëmmt eis zefridden, dass d'Aarbechte fir d'Maison de la Diversité gutt viruginn an heifir 2,3 Milliounen Euro am extraordinäre Budget ageschriwwen sinn. Zesumme mam Musée national de la Résistance et des Droits humains op der Place de la Résistance wäerten dës Gebaier an d'Aktivitéiten, déi hei stattfannen, eng weider Form vun der Escher Resistenz géint all Form vun Ausgrenzung an Haass duerstellen.

D'Engagementer fir de Chancëgläichheets- an Integratiounsservice chiffréiere sech am ordinäre Budget op ronn 1.1 Milliounen Euro. Hei kënnt d'Konventioun mat Rosa Lëtzebuerg iwwer 125.000 € zousätzlech dobäi.

Ee vun den effikassen Instrumenter an eiser Integratioun- an Anti-Diskriminatiouns-Politik bleift de Sport. Réckbléckend op déi Gespréicher mat der Jury vun der Europäescher Sportstad, un deenen ech deelgeholl hunn, sinn ech dovun iwwerzeegt, dass et net d'Titele vun den Escher Veräiner an och net d'Investier an d'Sportinfrastrukture sinn, déi eis dësen Titel erméiglecht hunn, mee eis Iwwerzeegung an eis Gewëssheet, dass ee Sport mat Mënsche verbanne kann.

Den Invest an de Projet „Intégration par le sport“ beleeft sech am ordinäre Budget 2025 op 313.000 €. Dës sinn 100.000 € méi ewéi nach am Budget 2024 an 186.000 € Euro méi ewéi nach an de Konten 2023. Eleng déi finanziell Moya fir d'Sportaktivitéiten u sech si véiermol méi héich agesat ewéi 2023.

Am ordinäre Budget chiffréiere sech awer och 4,8 Milliounen Euro fir d'Fonctionnement an den Entretien vun de Sportinfrastrukturen an 3,93 Milliounen Euro fir d'Fonctionnement an den Entretien vun der Schwämm. D'Personal ass hei mat agerechent.

D'Subside fir Sportaktivitéiten a Sportveräiner maachen am ordinäre Budget eng 333.000 € aus, wat par rapport zu 2023 eng Augmentatioun vun 130.000 € ausmécht. Zousätzlech heizou si fir d'Konventioun mat der LASEP 180.000 € ageschriwwen.

Den COHS3 steet virum Ofschloss, woufir am extraordinäre Budget 2025 eng 19 Milliounen Euro ageschriwwen sinn. Et lafen awer och éischt Konformitéitsaarbechten am COHS1 an am COHS2 un, déi am Budget 2025 350.000 € ausmaachen.



En contrepartie sti fir d'Sportarena an de Sportmusée, un deenen hir Entwécklung, un deenen hirer Entwécklung um Site Lankelz net weidergeschafft wäert ginn, nëmmen nach Reschtkäschte vun 80.000 € am Budget.

D'Entwécklung vun der Renovatioun vum nationalen Tenniszenter wëlle mer virundreiwen. Heifir sti 400.000 € am extraordinäre Budget.

Nei Projekte sinn d'Amenagement vun enger neier Lafpist an engem neie syntheeteschen Terrain am Stade Emile Mayrisch fir zesummen 2,87 Milliounen Euro. Op der Grenz gëtt an d'Mise en conformité an an de Formatiounssall investéiert. Dës Aarbechte chiffréiere sech fir 2025 zesummen op 637.000 €.

Esch, eng nohalteg Stad. D'Stad Esch hat an huet den Usproch, am Minett, am Land, an an der Groussregioun eng Virreiderroll am Beräich vun der Nohaltegkeet an dem enk verbonnenen Domän vun der Resilienz ze iwwerhuelen. Gutt opgestallt a kompetent Servicer, déi sech den Defien, déi mam Klimachangement verbonne sinn, bewusst sinn, probéiere Léisungszousätz an all d'Projete vun der Stad ze integréieren.

De Koalitiounsaccord ënnersträicht dësen Usproch, wann heiranner geschriwwen steet: „Mer wëllen den ageschloene Wee a Richtung Klimaneutralitéit konsequent weidergoen an den Tempo vun der Transitioun beschleunegen.“

Wichtig Acteure fir a vun der Stad Esch an der Energietransitioun stellen d'Sudenergie an d'Sudstrom duer. Déi fir 2024 proposéiert Kapitalerhéijung vun der Sudstrom ass à ce jour nach net gestëmmt, de Montant vun 1,98 Milliounen Euro ass awer weider am Budget ageschriwwen. Dës Kapitalerhéijung stellt awer och en Invest a weider Projeten, ënner anerem an der Solarenergie duer.

Mat siwen am Joer 2024 réaliséierte Photovoltaik-Anlagen op Gemengegebaier gëtt den Objektiv vun den 1000 Kilowatt-Peak iwwerschnidden. Eleng 2024, respektiv ... eleng 2024 kommen 210 Kilowatt-Peak dobäi, wat ëmmerhin 2 Kilowatt méi sinn ewéi déi Installatiounen, déi tëscht 2009 an 2019 installéiert goufen, hierginn.

Fir 2025 solle viraussichtlech eleng op fënnf grouss Projeten zesumme 580 Kilowatt-Peak erreicht ginn, also méi ewéi d'Hallschent vun der aktueller Leeschtung.

Gläichzäiteg gëllt et, d'Empreinte vun an an der Stad Esch weiderhin ze drécken. Am extraordinäre Budget 2025 sinn 250.000 € fir d'energeetesche Optimiséierung vun eise Gebailechkeeten an zousätzlech 50.000 € fir de Monitoring vun eiser eegener Energieconsommatioun ageschriwwen.

Dës Artikele sinn en Zousatz zu de Montanten, déi an den eenzele Projeten oder am ordinäre Budget heifir ageschriwwen sinn an iwwer déi d'Depensé vun 2024 an d'Konten ageschriwwen goufen.

Wat d'Beheizung betrëfft, schaffen eis Servicer u verschiddene gréissere Projeten. Een, deen eis direkt betrëfft, ass en neit Chauffage-Konzept fir d'Gemengenhaas, woufir am extraordinäre Budget 394.000 € ageschriwwen sinn.

Op engem méi bedeitende Projet gëtt am Moment fir d'Stroosse ronderëm de Centre Hospitalier Emile Mayrisch geschafft. Tatsächlech bezéien esouwuel d'Leier ewéi d'Dunant-Strooss, bis an en Deel vun der Churchill-Strooss eran, hir Hëtzt aus dem Escher Spidol. En neit, modernt an nohaltegt Energiekonzept muss sech hei op dëser Plaz gi ginn, woufir iwwer 1 Millioun Euro am Budget ageschriwwen sinn.

Am Kader vun eisen Engagementen an der Ëmweltpolitik wéilt ech nach e puer Zuelen aus dem ordinäre Budget nennen: 125.000 € sinn ageschriwwen fir méiglech Energie- an Ekologie-Subside fir Privatpersounen; 125.000 € fir d'Lutte géint Pollutioun, woumadder d'Notzung vu reutilisabelen Objete gemengt ass; weider 1,3 Milliounen Euro fir Mesuren am Kadervun der Protectioun vun der Ëmwelt.

D'Engagement vun der Stad Esch kréie mer awer och honoréiert mat héije Prozentsätz am Klima- an am Naturpakt, wat mat enger Recette vu 555.000 € verbonnen ass.

Nieft dem ugestrieften Zil vun der Reduktioun vum Dreck ass awer och iwwer eis Gestiou vum Offall ze schwätzen. Mat de Personalkäschten abegraff zielt d'Stad heifir Depensé vun 11,47 Milliounen Euro. D'Haaptrecetten, déi deem géintiwuer stinn, sinn d'Taxen, déi 6,6 Milliounen Euro ausmaachen.

Am extraordinäre Budget sinn et d'Investissementen an d'Gefierer vun der Hygiène, déi relevant ... sinn et d'Gefierer, déi relevant Montanten ausmaachen. Eleng fir 2025 sinn Acquisitiounen vu 756.000 € ageschriwwen.

Den Ëmgang mat der Escher Natur an den Anzuch vu méi Gréngflächen an d'Stad Esch sinn der Koalitioun wichteg. De Budget fir d'Installatioun vu Jardins éphémères gëtt nach emol ugehuewen a kënnt elo eleng fir d'Materialien un eng hallef Millioun Euro erun.

Fir den Ënnerhalt vun de besteende Gréngflächen a vun de Beem investéiert d'Stad an eng ugepassten Nacelle fir 330.000 €.

Ouni d'Personalkäschte chiffrieren sech déi ordinär Ausgabe fir den Ënnerhalt vun eise

Parken op iwwer eng Millioun. D'Etudé fir Upassungen am Sënn vun der Nohaltegkeet beim PAG, dem PAP Quartier existant, de PAPen an de Schémas directeurs chiffrierte sech fir 2025 op 550.000 €.

An natierlech bleift d'Mobilitéit e weidere Sujet, deem ze thematiséieren ass. Eng Reduktioun vun Emissiounen duerch eng Verbesserung vun den Alternativen zum traditionellen Autosverkéier an eng Verbesserung vun der Sécherheet fir verschidden, fir jiddereen, deem op den Escher Stroossen ënnerwee ass, vum Foussgänger bis zum Buschauffer, si fir eis Prämissen vun enger un d'Erausfuierungen ugepasster Mobilitéitspolitik.

Fir Verbesserungen bei de Foussgängeriwergäng a ronderëm d'Busarrête schreibe sech 450.000 € an d'Budgetpropos 2025 an. Dëst ass méi ewéi eng Verdueblung zum Virjoer a méi ewéi fënnefmol esouvill, ewéi an de Konten 23 steet. Fir d'Erneuerung an Upassung vum de Busarrête selwer stinn 300.000 € am Budget.

An der lwwerleeung, dass gutt amenagéiert lwwergäng a Busarrëten och Elementer fir eng Verkéiersberouegung op der Strooss duerstellen, wéilt ech awer och op déi ageschriwwen 300.000 € hiweise fir d'Installatioun vu weidere verkéiersberouegenden Elementer.

D'Käschte fir déi vun der Stad Esch zousätzlech zum ëffentlechen Transport ugebuede Busoffere chiffrierte sech am ordinären Deel op 1,07 Milliounen Euro. Deem sti Recettë vun Ticketverkeef vu 17.000 € géintiwuer.

D'Escherinnen an d'Escher vum Vëlo ze iwwerzeegen an d'Utilisatioun vum Vëlo an eiser Stad weiderhin ze vereinfachen, bleift en Usproch un eis selwer. D'Planunge fir d'Vëlosweeër tëscht dem Dieswee an der Hiehl esouwéi an der Kanalstrooss si gutt



virugaangen. D'Ëmsetzung si mat 900, pardon, 591.000 € am extraordinäre Budget ageschriwwen.

Weider M-Boxe sollen opgestallt ginn, woufir 150.000 € am Budget ageschriwwen sinn. A fir d'Sécherheet um Vëlo vun de méi jonke Generatiounen ze verbesseren, lafen d'Aarbechten um Vëlosgaart gutt weider. 800.000 € Invest sinn am Joer 2025 heifir ageplangt.

Wie sech iwwer déi Escher Parkingspräisser opreegt an dovunner iwwerzeegt ass, dass d'Stad Esch e gudden Verdéngscht um Parkraum mécht, dee muss ech leider berichten. De Recettë vun 3,2 Milliounen Euro stinn Depensë vun 2,86 Milliounen Euro eleng am ordinäre Budget géintiwwer.

D'Participatioun vun der Stad Esch un de Parking-Bedriewer vum eisen zwee Parkhauser am Zentrum wäert 2025 viraussichtlech eng 1,8 Milliounen Euro ausmaachen. Notamment am Parking ënnert dem Brill mussen mir mat enger Hausse rechnen, well e Locataire vu ville Plaze méttlerweile an eng aner Gemeng geplënnert ass.

Den extraordinäre Budget gesäit Investitiounen vun 41,9 Milliounen Euro an d'Infrastrukturen op an ënnert de Stroosse vun der Stad Esch vir. Amplaz, ewéi an der Vergaangenheet, Stroossen opzezielen, wéilt ech déi finanziell Investissementer an d'Ofsécherung vum Waasser ewéi der Gestéierung vum Ofwaasser ervirhiewen.

D'Aarbechten um neie Waasserreservoir um Gaalgebierg gi weider a maache fir 2025 en Invest vu 4,75 Milliounen Euro aus. D'Aarbechten um Collecteur principal si mat 500.000 € eng lescht Kéier am Budget ageschriwwen, woumadder e Projet vu 16,93 Milliounen Euro ofgeschloss gëtt. Béides Investissementer, déi sech och an

d'Resilienzstrategie vun der Stad Esch aschreiwen.

No verschiddene Reendeeg am Summer vun dësem Joer ass d'Effikassitéit vun eisem Kanalsystem a Fro gestallt ginn. Et gouf eng Ëmfro gestart, fir d'Situation vu staarkem Reefall kënne ze analyséieren a fir festzestellen, wou Probleemer opdauchen. D'Resultater an d'Reaktiounen vun der Stad wäerte mer zesummen, wäerten zum passende Moment hei am Gemengerot thematiséieren.

Och dës Demarche huet sech an d'Ausschaffe vun eiser Resilienzstrategie ageschriwwen. Tatsächlech ass de Resilienzgedanke bei alle Servicer ukomm an et erkennt een d'Beméiungen. Et feelt awer nach eng zentral Plaz vun der Zesummeferung a vun der Koordinatioun.

De Poste vum Chief Resilience Officer ass am Budget 2025 ageschriwwen. E Poste, deen ech ervirhiewe wëll, well e mat groussen Attenten a groussen Aufgaben verbonden ass.

Erlaabt mer awer och der Stad Esch hir Efforten am Beräich vun der Digitalisatioun mat an den Deel Nohaltegkeet anzubannen. De Schäfferot ass dovun iwwerzeegt, dass digital Weeër och an Zukunft ëmmer erëm nei Méiglechkeete bidden. Dëst zum Beispill, andeems mer d'Méiglechkeete vun eisem Internet-Site erweideren.

E vläicht klengen, awer net onwichtige Schrëtt war ënner anerem d'Mise en Place, dass d'Biergerinnen an d'Bierger de Suivi vu verschiddenen Internet-Formulaire kënne wouerhuelen an driwwer informéiert bleiwen, wou eng Demande grad läit.

Déi komplett Refonte ass och fir d'Joer 2025 am extraordinäre Budget mat 100.000 € ageschriwwen. 30.000 € sinn zousätzlech virgesinn, fir de Site méi accessibel ze gestalten.

fir Mënschen, déi keng „digital Natives“ sinn oder spezifesch Besoinen hunn. Fir d'Refonte vun der App, déi fir, fir déi mir méi ewéi just zu Informatiounszwecker genotzt, kënnen notzen, sinn et 30.000 €.

An Zäite vu Cyber-Attacke muss och eng Administratioun vun der Stad Esch an hir digital Sécherheet investéieren. E Kreditt vun 110.000 € ass hefir ageschriwwen.

Des Weideren investéiert d'Stad eng 85.000 € an en informatesche Logiciel, fir d'Protection des données ze verbesseren. Woumadder ech ofschléissend och d'Bréck zum Ofschloss vun der Sécherheet wéilt schloen.

An dësem Moment waart d'Stad Esch nach op eng offiziell Confirmatioun vum Inneministère, dass d'Installatioun vu Sécherheetskamerae ronderëm d'Escher Gare autoriséiert gëtt. Fir dass no enger Autorisatioun keng weider Zäit verluer gëtt, sinn esouwuel am rektifizéierte Budget 2024 eng 115.000 € an am initiale Budget 2025 eng 750.000 € ageschriwwen.

D'Ausgabe fir nei Beliichtung a Verbesserungsarbechten un der bestoender Beliichtung maachen am extraordinären Deel vum Budget 1,43 Milliounen aus an am ordinären Deel eng 535.000 €. Eleng den ordinäre Montant huet sech entre-temps par rapport zu de Konten 2023 verduebelt an den extraordinäre Montant sech verzéngfacht.

2025 soll och nach eng Kéier an d'Installatioun vu weidere Defibrillatoren investéiert ginn, déi e Käschtépunkt vun 145.000 € am extraordinäre Budget ausmaachen.

Ervirhiewe wéilt ech och, dass eis intern Cellule de Sécurité fir 2025 weider Moyenen zougestane kritt. Ënner anerem 80.000 € fir Expertis, wat eng Hausse vu 55.000 € zum viregte Budget duerstellt, oder 180.000 €, fir

Formatiounen am Beräich vun der Sécherheet ze organiséieren.

Léif Kolleeginnen a léif Kolleegen, erlaabt mer ofschléissend am Numm vum ganze Gemengerot alle Mataarbechterinnen a Mataarbechter, déi bei der Ëmsetzung vum rektifizéierte Budget 2024 bedeelegt waren, an/oder bei der Preparatioun fir d'Opstelle vun der Budgetpropos 2025 matgewierkt hunn, hefir Merci ze soen.

Fir dëse Prozess huet de Schäfferot zwar vun de Responsabelen aus de Servicer déi eng oder aner Etapp méi verlaangt ewéi an de Virjoren. Duerch e besseren Informatiounsfloss konnten awer och d'Decisioune méi effikass geholl ginn. Den Här Knaff, den Här Zwally, den Här Sehovic, den Här Cavaleiro an ech selwer wëssen dëse Bäitrag ze schätzen.

Stellvertriedend fir all Mataarbechter am Departement vun de Finanzen wéilt ech dann den Häre Fleming a Goorix Merci soen. Et sinn si zwee, déi déi vun de Servicer proposéiert Zuelen iwwerpräiwen a wann néideg upassen. Et sinn si zwee, déi d'Zuele vum Budget rectifié a vum Budget initial zesummendroen an drop oppassen, dass de Budget opgeet.

D'selwecht ewéi am Virjoer war et dem Schäfferot en Uleies, d'Budgetpropos net nëmmen dem Gemengerot an der Press, mee allen Interesséierten einfach an onproblematesch zougänglech ze maachen. Hefir ginn an dëse Minutten déi passend Dokumenter op den Internetsite vun der Stad Esch eropgelueden.

Zäitgläich heizou kréien d'Membere vum Gemengerot d'Devisen, déi mam Budget zur Ofstëmmung stinn, an den E-Conseil eropgelueden. All Fraktioun kritt eng Printversioun vun den Dokumenter zu Verfügung gestalt.



All Conseillère oder Conseiller, déi oder deen zousätzlech eng Printversioun wéilt, kann dës nach bis de Mëtteg 12 Auer iwwer E-Mail beim Generalsekretariat bestellen. Dës zousätzlech Printversioun gëtt dann an den nächsten 48 Stonnen zougestallt.

Léif Kolleeginnen a Léif Kollege vum Gemengerot, am Numm vum Schäfferot hunn ech lech elo d'Budgetpropos gewisen. Déi nächst zwou Woche wäerte markéiert si vun Analysen a vun der Diskussioun iwwer déi proposéiert Budgete rectifié 2024 an de proposéierte Budget 2025.

Dass all Eenzele vun eis, deen hei sëtzt, de Choix getraff huet, sech hei zu Esch politesch ze engagéieren a sech esouguer fir e Mandat ze presentéieren, ënnersträicht, dass all Eenzelem vun eis dës Stad an d'Mënschen an dëser Stad wichteg sinn.

Dofir freeën ech mech op konstruktiv, lieweg a kontrovers, inhaltlech relevant a fair Diskussiounen iwwer déi proposéiert Budgeten. Diskussiounen iwwer, wat eis fir d'Zesummeliewen an der Stad Esch wichteg ass. Diskussiounen iwwer, wat eis fir d'Escherinnen an d'Escher wichteg ass. Diskussiounen iwwer, wat eis fir d'Stad Esch wichteg ass.

Ech soen lech Merci a schléissen domadder d'Sëtzung vun haut of.





## CONSEIL COMMUNAL



**Christian Weis**  
CSV



**Pierre-Marc Knaff**  
DP



**André Zwally**  
CSV



**Meris Sehovic**  
déi gréng



**Bruno Cavaleiro**  
CSV



**Jean Tonnar**  
LSAP



**Mandy Ragni**  
déi gréng



**Daliah Scholl**  
DP



**Ben Funck**  
LSAP



**Steve Faltz**  
LSAP



**Liz Braz**  
LSAP



**Enesa Agovic**  
LSAP



**Sacha Pulli**  
LSAP



**Pascal Bermes**  
CSV



**Joy Weyrich**  
CSV



**Marc Baum**  
déi Lénk



**Bernard Schmit**  
ADR



**Tammy Anna  
Broers**  
déi gréng



**Dejvid Ramdedovic**  
CSV

